

University of Mumbai




No. AAMS (UG) /157 of 2021

CIRCULAR:-

Attention of the Principals of the Affiliated Colleges and Directors of the recognized Institutions in Faculty of Science and Technology.

They are hereby informed that the recommendations made by the Ad-hoc Board of Studies in **Home Science** at its meeting held on 20th March, 2021 **vide** item No. 1(xvi) and subsequently passed by the Board of Deans at its meeting held on 11th June, 2021 **vide** item No. 8.17 have been accepted by the Academic Council at its meeting held on 29th June, 2021, **vide** item No. 8.17 and subsequently approved by the Management Council at its meeting held on 29th July, 2021 **vide** item No. 16 and that in accordance therewith, in exercise of the powers conferred upon the Management Council under Section 74(4) of the Maharashtra Public Universities Act, 2016 (Mah. Act No. VI of 2017) the Ordinance 6705 & 6706 Regulations 9448 & 9449 and the syllabus of **Add On One Year Diploma Course in Indian Sign Language** has been introduced and the same have been brought into force with effect from the academic year **2022-23**, accordingly. (The same is available on the University's website www.mu.ac.in).

MUMBAI – 400 032
25th October, 2021
To,


(Sudhir S. Puranik)
REGISTRAR

The Principals of the Affiliated Colleges and Directors of the recognized Institutions in Faculty of Science and Technology. (Circular No. UG/334 of 2017-18 dated 9th January, 2018.)

A.C/8.17/29/06/2021
M.C/16/29/07/2021


No. AAMS (UG) /157-A of 2021

MUMBAI-400 032

25th October, 2021

Copy forwarded with Compliments for information to:-

- 1) The Chairman, Board of Deans
- 2) The Dean, Faculty of Science and Technology,
- 3) The Chairman, Ad-hoc Board of Studies in Home Science,
- 4) The Director, Board of Examinations and Evaluation,
- 5) The Director, Board of Students Development,
- 6) The Co-ordinator, University Computerization Centre,


(Sudhir S. Puranik)
REGISTRAR

Copy to :-

- 1. The Deputy Registrar, Academic Authorities Meetings and Services (AAMS),**
- 2. The Deputy Registrar, College Affiliations & Development Department (CAD),**
- 3. The Deputy Registrar, (Admissions, Enrolment, Eligibility and Migration Department (AEM),**
- 4. The Deputy Registrar, Research Administration & Promotion Cell (RAPC),**
- 5. The Deputy Registrar, Executive Authorities Section (EA),**
- 6. The Deputy Registrar, PRO, Fort, (Publication Section),**
- 7. The Deputy Registrar, (Special Cell),**
- 8. The Deputy Registrar, Fort/ Vidyanagari Administration Department (FAD) (VAD), Record Section,**
- 9. The Director, Institute of Distance and Open Learning (IDOL Admin), Vidyanagari,**

They are requested to treat this as action taken report on the concerned resolution adopted by the Academic Council referred to in the above circular and that on separate Action Taken Report will be sent in this connection.

- 1. P.A to Hon'ble Vice-Chancellor,**
- 2. P.A Pro-Vice-Chancellor,**
- 3. P.A to Registrar,**
- 4. All Deans of all Faculties,**
- 5. P.A to Finance & Account Officers, (F.& A.O),**
- 6. P.A to Director, Board of Examinations and Evaluation,**
- 7. P.A to Director, Innovation, Incubation and Linkages,**
- 8. P.A to Director, Board of Lifelong Learning and Extension (BLLE),**
- 9. The Director, Dept. of Information and Communication Technology (DICT) (CCF & UCC), Vidyanagari,**
- 10. The Director of Board of Student Development,**
- 11. The Director, Department of Students Welfare (DSD),**
- 12. All Deputy Registrar, Examination House,**
- 13. The Deputy Registrars, Finance & Accounts Section,**
- 14. The Assistant Registrar, Administrative sub-Campus Thane,**
- 15. The Assistant Registrar, School of Engg. & Applied Sciences, Kalyan,**
- 16. The Assistant Registrar, Ratnagiri sub-centre, Ratnagiri,**
- 17. The Assistant Registrar, Constituent Colleges Unit,**
- 18. BUCTU,**
- 19. The Receptionist,**
- 20. The Telephone Operator,**
- 21. The Secretary MUASA**

for information.

(Appendix 'B')

**New ordinances 6705 & 6706 relating to the
Add On One Year Diploma Course in Indian Sign Language.**

(i) Necessity of starting this course

This course helps fulfil our mission of building sensitivity towards individuals with special needs. It is one small step towards helping build an inclusive society in which people with disability experience inclusion and solidarity instead of prejudice and exclusion.

This course is a value addition, enhancing employability of those seeking employment in GOs and NGOs that provide holistic services to visually impaired individuals. It is also a value addition for school and college teachers.

(ii) Whether UGC has recommended to start the said courses?

Yes, UGC has recommended the incorporation of skill-oriented and value-added, add-on courses.

(iii) Whether all the courses have commenced from the academic year 2019-20?

The course will commence in 2022-2023 after obtaining affiliation.

(iv) The courses started by the University are self-financed, whether adequate number of eligible permanent Faculties are available?

Yes, there is an adequate number of eligible permanent Faculty members to coordinate the course and visiting faculty and see to its smooth and effective delivery.

(v) To give details regarding duration of the Course and is it possible to compress the course?

A 13-week, 80-hour course.

We have already compressed the course.

(vi) The intake capacity of each course and no. of admissions given in the current academic year (2019-20).

Intake capacity: 25 students

Admissions not given in the academic year (2019-20) as we are awaiting university affiliation. The course will commence in 2022-2023 after obtaining affiliation.

(vii) Opportunities of Employability/Employment available after taking these courses.

This course is a value addition, enhancing employability of those seeking employment in GOs and NGOs that provide holistic services to visually impaired individuals. It is also a value addition for school and college teachers.

AC- 29/06/2021
Item No. – 8.17(N)

UNIVERSITY OF MUMBAI



Add-on One-year Diploma course in INDIAN SIGN LANGUAGE

(to be introduced with effect from the academic year 2022-23)

UNIVERSITY OF MUMBAI



Syllabus for Approval

Sr. No.	Heading	Particulars
1	Title of the Course O. 6705	Add-on One-year Diploma course in Indian Sign Language
2	Eligibility for Admission O. 6706	Minimum educational qualification: 10th standard completed
3	Passing Marks R - 9448	40/100
4	Ordinances / Regulations (if any)	---
5	No. of Years / Semesters R - 9449	One year/two semesters
6	Level	P.G. / U.G./ Diploma / Certificate (Strike out which is not applicable)
7	Pattern	Yearly / Semester (Strike out which is not applicable)
8	Status	New / Revised (Strike out which is not applicable)
9	To be implemented from Academic Year	From Academic Year: 2021-2022

Name & Signature of BOS Chairperson :
Name & Signature of Dean:

Dr. (Mrs.) Geeta Ibrahim

Title of course: **Add-on One-year Diploma course in INDIAN SIGN LANGUAGE**

Type of Course: Add-on One-year Diploma course (value-added course).

Already running in the college for the past 7 years; we would now like to seek university affiliation.

Online or Offline: Online during the pandemic. Afterwards, we would like two courses, one in online mode and the other in offline mode.

Vision: To nurture students' holistic development through a curriculum and supportive actions that cater to students' emotional, intellectual, social, moral, and employability needs.

Mission: The aims and objectives of this course are aligned with the College Mission. Our students are part of a larger community. This course helps fulfil our mission of building sensitivity towards individuals with special needs. It is one small step towards helping build an inclusive society in which people with disability experience inclusion and solidarity instead of prejudice and exclusion.

Objectives: On completion of this course the students are able to:

- Understand the basic nature of sign language, including the myths about sign language, features and characteristics of sign language
- Sign and interpret signs building a basic vocabulary of 400+ words.
- Sign and interpret signed simple sentences/questions.

Eligibility: Anyone with the motivation to learn Sign Language, no age bar.

Intake capacity: 25 students for adequate interaction, as it is a highly interactive course.

Duration & Number of sessions: 2 hours per session, thrice a week (6 hours/week) approximates a 13-week Course, covering 80 hours.

Credits: 6

Fees for the course: ₹3,500 per student for 80 hours

Syllabus: Semester-wise for Full year diploma course

OVERVIEW OF UNITS OF ISL ORIENTATION COURSE

Sr. No.	Theory / Practical (Unit No.)	Description of Unit	Time Duration
1	THEORY Unit 1: The Nature of sign language / Myths about Sign Language	<p>Sign language is NOT the same all over the world.</p> <p>Sign language does NOT lack grammar.</p> <p>Sign language is NOT dependent on spoken language.</p> <p>Sign language is NOT a “language of the hands” only.</p> <p>Sign language has not been invented by hearing people to help Deaf Persons.</p> <p>No sign language are better than any other sign language.</p> <p>Sign codes for spoken languages (Signed English, Signed Hindi Signed Marathi etc.) are NOT better than Indian Sign Language.</p>	5 hours
2	THEORY Unit 2: Perspectives on sign language usage	<p>Effective communication with deaf people: Becoming a good signer</p> <p>Deafness and society: Using sign language for inclusion in society</p> <p>Understanding deaf culture: Aspects of deaf people, culture and communication</p>	5 hours

		History of deafness and sign language in India Characteristics of good interpreters	
3	PRACTICAL Basic sign language skills. Unit 1: Simple Sentence	Special statements Greetings Describing people, media equipments and professionals and objects (Adjectival predicates) Pronouns	5 hours
4	Unit 2: Simple Questions	Simple with question words Family and relations Common objects (clothing, household, etc) Plants	5 hours
5	Unit 3 : Questions with Question words	Questions with question words Interrogatives, Places People and professions, Actions	5 hours
6	Unit 4: Revision	Revision talking about the time Communicative expressions	5 hours
7	Unit 5: Negative Sentences I	Negative sentences Food (vegetables, fruits, beverages, etc.) Finger spelling (alphabet) Opposites	5 hours
8	Unit 6: Negative Sentences II	Negative commands Calendar (week/month/year) Negative responses to offers/suggestions Colours Finger spelling (use) Place names	5 hours
9	Unit 7: Numbers	Numbers Measures, Talking about money, Animals,	5 hours

10	Unit 8: Revision	Revision Deafness and Disability, Abstract concepts.	5 hours
11	Unit 9: Relationship in actions	Relations in actions Verbs Expressing movement, Talking about language	5 hours
12	Unit 10: Possession	Possession Geometrical shapes Talking about the workplace Environment (earth and sky)	5 hours
13	Interpreting (Category)	- One-on-one interpreting - Consecutive interpreting - Informal settings	5 hours
14	Practice	Practising stories on videos and video assignments	15 hours
Total Hours			80 hours